KLUCZ

TO TEACHERS CORRECTING THE PAPERS:

1. Please note that the *Olimpiada* is a highly competitive event whose main focus is on language accuracy, not on communicative effectiveness. We assume that virtually EVERY participant can communicate in English.

2. Even very good students can have problems with qualifying because we cannot deal with more than 600 - 700 students at the regional stage for practical reasons. Thus, do not treat failure as a mark of poor learning and/or teaching. When the test has to be very short (only 60 items), and under 3 per cent of competitors can qualify, mere luck also plays a role.

3. In open-ended questions the answers given in the KEY are not the only possibility. When marking the tests, allow your common sense to decide whether or not to accept a student's answer. However, any answer accepted must be fully correct (this includes accuracy of translation) and must meet the formal criteria (number of letters, letter given, etc).

MAKSYMALNY WYNIK ZA CAŁY TEST = 59 PUNKTÓW / MAXIMUM SCORE = 59 POINTS

TESTY SŁOWNICTWA [A - D] Wymagamy **pełnej poprawności ortograficznej!**

TEST A: Punkty za słowa wyróżnione DUŻYMI LITERAMI. Nie przyznajemy połówek punktów.
a/ PRECEDED; b/ PEDESTRIAN; c/ punkt unieważniony; d/ WHEELCHAIR; e/ RACING;
f/ SHRINKING g/ NARROWED h/ SATISFY

TEST B: a/ monastery; b/ greyhounds; c/ improvement; d/vehicles; e/ planting; f/ glacier; g/ plumber ;
h/ overcrowding

TEST C: a/ opponent; b/postponed; c/ nicknamed; d/ footprints; e/ lasting; f/ enable; g/ overslept; h/ trial

TEST D: Chodzi o dokładne i jednoznaczne tłumaczenie, ze szczególnym uwzględnieniem zaznaczonych słów:

a/ SPECIFICS – Lekarz nie wytłumaczył wszystkich szczegółów, detali, etc. Ale nie: cech osobniczych; wyjątkowych, etc.

b/ DEFUNCT BOOM-BOXES – zepsute/ nieużywane/ uszkodzone/ kasetowce, radiomagnetofony,

c/ INDULGE; WHIM – Czasem ulegający /pozwalający sobie na/ zachciance/ kaprysowi.

d/ ATTEND TO; MIDWIFE – Większością przypadków zajmowały się / obsługiwały/ położne. Nie: uczęszczały; chodziły

e/ TIGHTLY SCRIPTED EVENT – ..wydarzenie /impreza/ o ściśle wyznaczonym/ określonym/ scenariuszu.

f/ DORMER – Trzeba było dodać dwa okna mansardowe.

TESTY GRAMATYCZNE [E - H]:

TEST E: O uzyskaniu punktu decyduje rozwiązanie określonego problemu(ów). Nie przyznajemy połówek punktów za jeden problem:

a/ VERB PATTERN – system SHOULD MAKE IT EASIER FOR the disabled TO...

b/ MODAL +PI – COULD/ MIGHT/ MAY/ HAVE BEEN WARNED as they were... armed, WHICH had never been .... before.

c/ COMPLEX OBJECT – How many times DO YOU WANT ..... TO TELL YOU that you were right about ...

d/ CONJUNCTION - ...shook in the wind and we felt AS IF WE WERE on a boat on ...

e/ VERB PATTERN & TENSES – ... no psychological help CAN/ COULD MAKE THOSE KIDS FORGET /.../ that HAVE HAPPENED to them SINCE THEY HAD TO LEAVE their country

f/ THERE + BE - This photographer .... his contracts stating THERE /AREN'T TO BE ANY/ ARE TO BE NO/ other photographers shooting the ..... he is.

g/ MODALS – tells you you MAY/CAN DO this or that, but the church tells you you MUST NOT DO it, you SHOULD OBEY the church.

h/ COMPARISON – It is THE LEAST RISKY path to take.

TEST F: Decyduje rozwiązanie określonego problemu(ów). Nie przyznajemy połówek punktów za jeden problem:

a/ OBJECT CLAUSE – ...HOW OFTEN HE HAD HEARD residents complain and TOLD them to ask them themselves.

b/ COMPARISON – ... that FEWER .... THAN 15 years ... end ...

c/ /FALSE/ STRONG VERB - ...WERE WELCOMED ... one of the Governor's officials.

d/ PASSIVE – IS LOOKING/ looks ... TO BEING SHOWN around the studio

e/ REFLEXIVE PRONOUN – THEMSELVES

f/ DETERMINER – Since/ as/ because NEITHER ..... wanted to

g/ UNREAL CONDITION - .BUT FOR .... the Tennis Association .... WOULDN'T HAVE BUILT that additional court

h/ DETERMINER - ..EVERY THIRD ... senior citizen

TEST G: Nie przyznajemy połówek punktów. Zwracamy uwagę na wzajemne dopasowanie luk oraz zgodność z kontekstem, zwłaszcza tam, gdzie pojawia sie rozwiązanie inne niż w poniższym kluczu

a/ upgrade | are constantly working |

b/ seems | didn't own | had never been invented

c/ disliked | disliked | being called |

d/ hit | set /had set | has been declining

e/ Had we known | was closed | would have cancelled | going | was

f/ caught | may/ could/ might/ have been | ringed | spotted

g/ had been kept | withdrew / was withdrawn | was leaked |

h/ will be chosen | have been evaluated | are deluding

TEST H: a/ [C]   b/ [A]   c/ [C]   d/ [B]   e/ [B]   f/ [D]